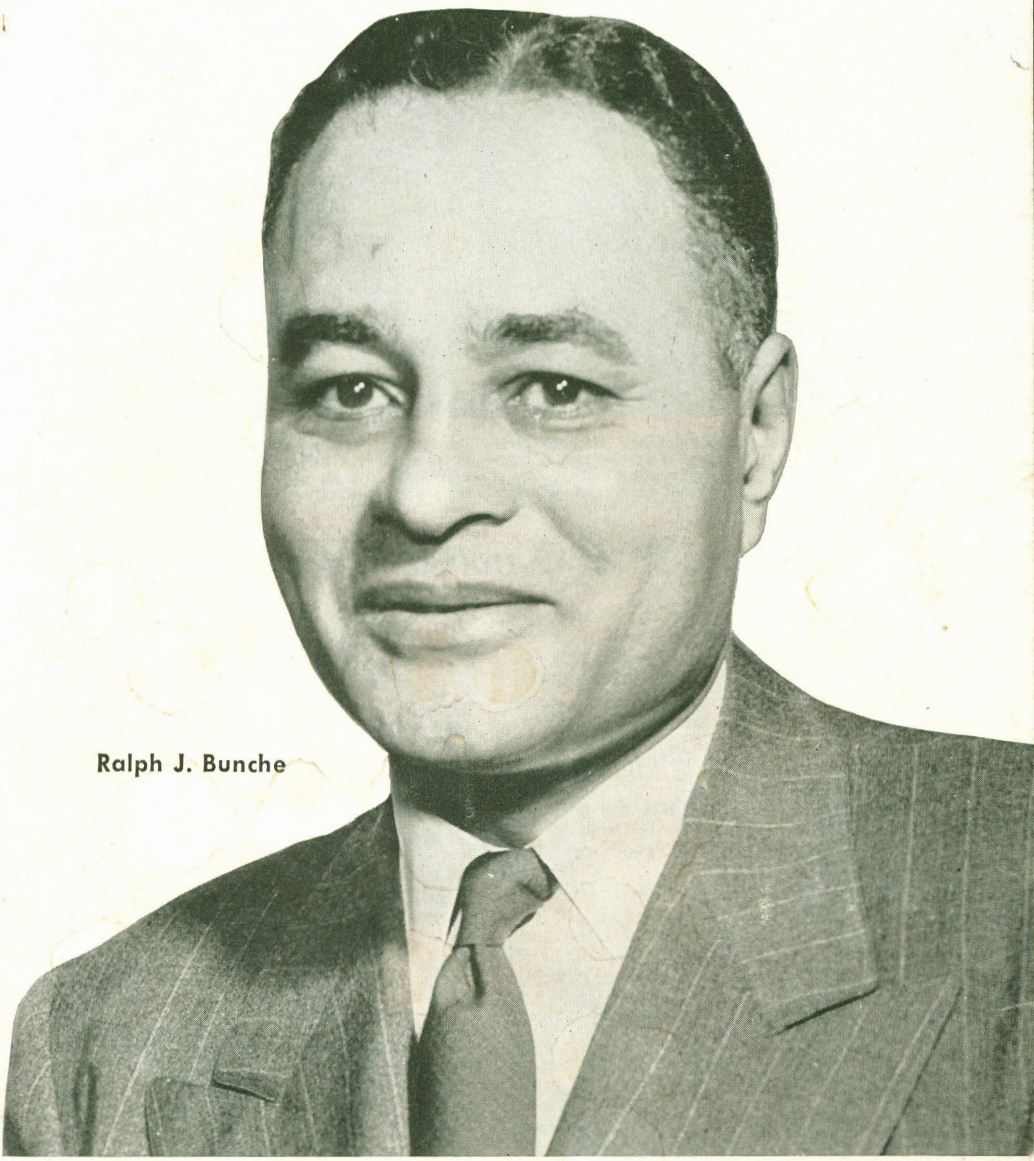
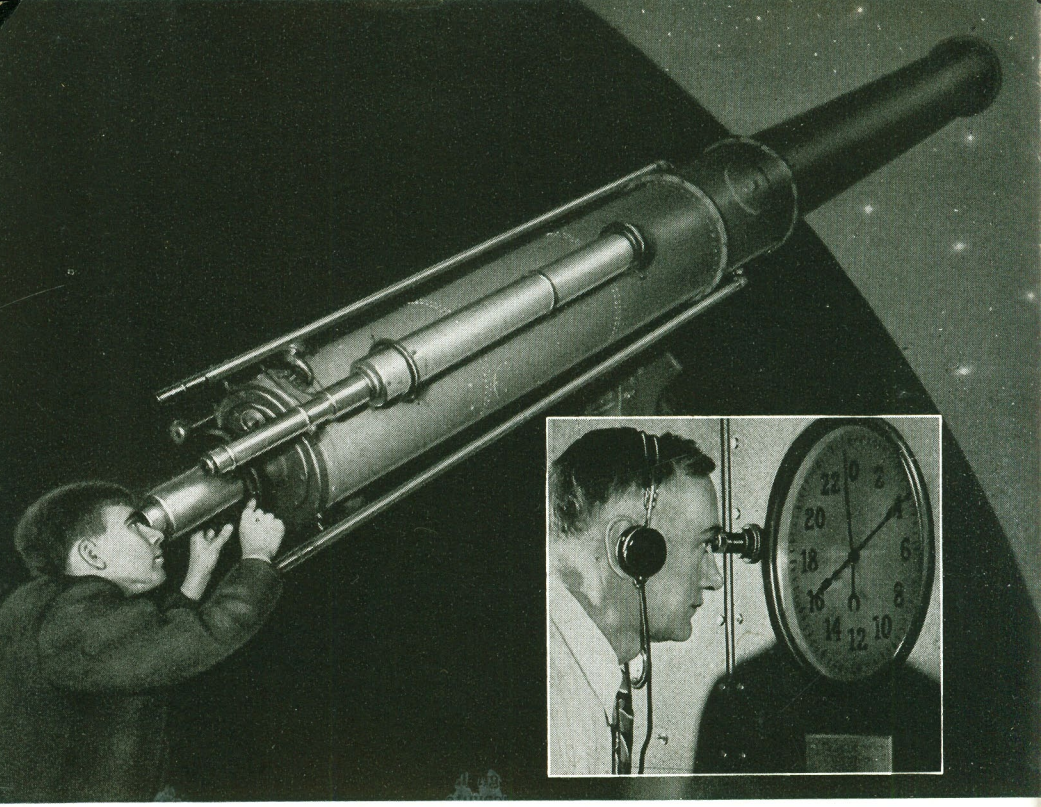
LA VOCE DELL'AMERICA

Luglio-Agosto
1951



Ralph J. Bunche

Programmi in Italiano



L'ASTRONOMO fa osservazioni notturne, all'Osservatorio Navale degli S.U. in Washington, con un telescopio di 12 pollici allo scopo di accertare il preciso tempo "siderale" (astrale). LA FOTOGRAFIA INSERITA mostra il Controllore del Tempo dell'Osservatorio Navale mentre si accerta dell'ora degli altri orologi mastri negli osservatori stranieri. I segnali orari sono ricevuti e registrati dagli astronomi per via radio attraverso microfoni.

IL TEMPO non si arresta

L'ATLANTICO traversato in 280 minuti! Ma i tre aviatori che compirono il fantastico volo su di un apparecchio munito di doppio motore a reazione, perdettero nella corsa col sole, che avevano sperato di battere arrivando primi alla fine del percorso. Con una media di 716 chilometri all'ora speravano di rinnovare il biblico miracolo di Giosuè: "O sole arrestati su Gibeon! . . . E il sole si fermò."

Verrà per gli aviatori il giorno che potranno "fermare il sole": volare cioè a tale velocità che il sole appaia fermo. Ma il Tempo rifiuta di arrestarsi.

Non c'è nulla al mondo che avanzi più rapidamente di un'onda della radio. Sulle ali di questa una nota musicale, risonante in uno degli studii della VOCE DELL'AMERICA a New York, vola al più lontano ascoltatore in una frazione di secondo.

Nel 1884 la Conferenza Internazionale del Meridiano stabilì 24 fusi orari che sono riconosciuti da tutte le stazioni trasmittenti di radio. Ogni fuso rappresenta approssimativamente 15 gradi di un circolo: ogni fuso varia di un'ora dal suo immediato vicino.

La Conferenza fissò una linea immaginaria che taglia da Nord a Sud l'Osservatorio inglese di Greenwich: e questo è il fuso "zero" dal quale viene calcolato il tempo mondiale. Fu così creato il tempo medio di Greenwich (GMT) che è tanto familiare ad ogni ascoltatore di radio ad onde corte. Tutte le radiodiffusioni internazionali sono riferite al GMT, il fuso orario "zero" sulla carta del tempo mondiale.

Allorchè scocca mezzogiorno a Greenwich, nella più vicina zona ad ovest sono le 11 a.m., mentre nella prossima zona ad est è l'una p.m. e a metà della linea ideale intorno al mondo, e cioè al punto diametralmente opposto, è mezzanotte.

Assieme alla creazione del Tempo Medio di Greenwich, la Conferenza stabilì una linea Internazionale di Cambiamento di Data che corre da Nord a Sud attraverso l'Oceano Pacifico, ad una distanza di 180 gradi dal Meridiano di Greenwich.

L'area ad est della linea di cambiamento di data è di un giorno innanzi all'area che trovasi immediatamente ad ovest della linea stessa. Per esempio: per rimanere nello *Standard Time* o Tempo Medio, il viaggiatore che proceda verso l'est porrà un'ora innanzi il suo orologio ogni volta che entri in una zona oraria, ossia quando

oltrepassi il fuso orario. Farà così fino a che raggiunga il meridiano di 180 gradi, dove il tempo è in ritardo di 12 ore su quello del meridiano di Greenwich (o GMT più 12).

In altre parole, quando due individui coprono, viaggiando in direzioni opposte, la stessa distanza, troveranno al loro incontro che differiscono, nel calcolo corretto del tempo, di ben ventiquattro ore. L'uomo che viene dall'est crederà che sia mezzogiorno, poniamo il caso, di domenica, mentre l'altro che viene dall'ovest sosterrà che è mezzodì del sabato.

Nel passare la linea del Cambiamento di Data, il viaggiatore che procede verso l'est scoprirà che il giorno seguente *non* è domenica, ma è ancora sabato! Al contrario il viaggiatore che procede verso l'ovest salta, per così dire, un giorno quando oltrepassa la linea. Se egli arriverà alla linea stessa in giorno di sabato, il dì seguente *non* sarà domenica—ma lunedì!

Prima della Conferenza Internazionale del Meridiano, nella maggior parte dei Paesi si regolavano gli orologi sul sole, ma il sistema non era soddisfacente. Perchè quando, per esempio, era mezzodì a Chicago erano le 12:24 a Cleveland e le 12:31 a Pittsburgh. Il viaggiatore che da New York si recava in California era obbligato a regolare il suo orologio almeno 20 volte.

Per evitare tutte queste difficoltà si credette opportuno, nel 1883, di adottare per gli Stati Uniti l'attuale sistema, che divide il Paese in tre zone orarie (Orientale, Centrale, zona Montana e del Pacifico) con un'ora di differenza tra una zona e l'altra. Non vi sono differenze orarie entro i limiti di ciascuna zona, anche se due punti di una stessa zona distano, l'uno dall'altro, migliaia di chilometri: uno sul confine canadese ed uno su quello messicano. Così New York, che è nella zona orientale, va sullo stesso tempo locale di città di Paesi lontani come il Perù, Panama, l'Equatore e la Colombia.

Durante l'estate circa un terzo degli Stati Uniti calcola il tempo sull'orario estivo. Avviene così che gli ascoltatori della VOCE possono vedere o udire l'ora di New York indicata con la dicitura Orario Estivo dell'Est (EDST). Molte altre nazioni hanno adottato, come gli Stati Uniti, l'orario estivo per parecchi mesi dell'anno.

Il tempo della vita moderna preclude l'uso del sole come orologio per condurre gli affari mondiali. Gli astronomi di varie nazionalità hanno dimostrato che il tempo può essere misurato molto più accuratamente seguendo il movimento delle cosidette "stelle fisse".

La responsabilità di mantenere gli orologi mondiali in accordo con le stelle spetta ad istituti del genere dell'Osservatorio Navale degli Stati Uniti in Washington. Ordinariamente l'Orologio Mastro di alta precisione nell'Osservatorio Navale non varia più di 8/1000 di secondo dal vero tempo astronomico. L'Orologio Mastro ha l'apparenza di un alto armadio da archivio con un grande quadrante argentato e con le sfere per indicare le ore, i minuti e i secondi. Una maniglia permette ad un impiegato di aggiustare il tempo fino ad un millesimo di secondo.

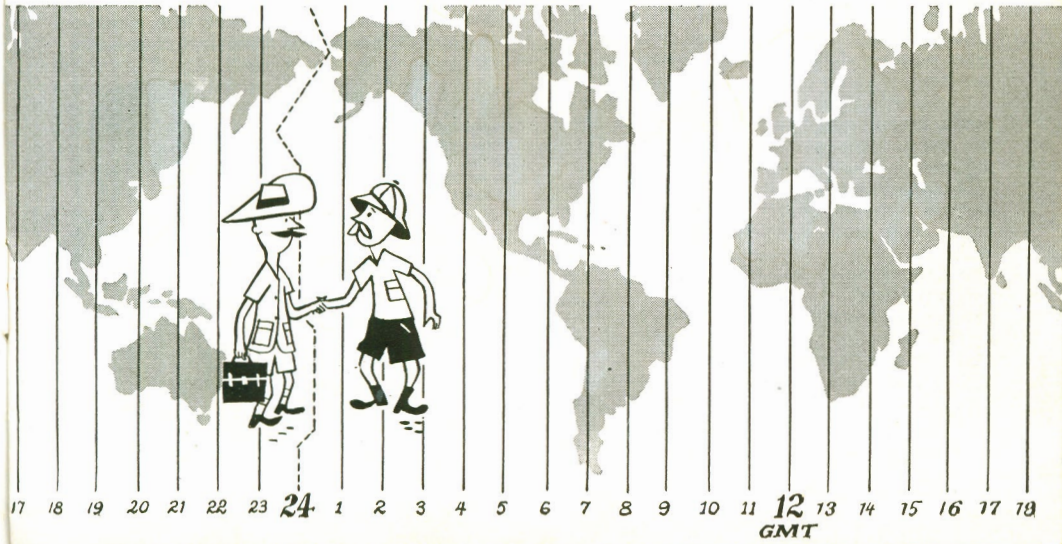
Ogni notte un astronomo con un telescopio osserva una lontana stella che ha già osservato la notte precedente. Ne misura il moto in un periodo di 24 ore e controlla questo intervallo di tempo col tempo indicato nell'Orologio Mastro. Per tal modo egli può correggere ogni variazione fino ad una frazione minima di un secondo e mantenere il mondo "a passo" con le stelle.

Dodici volte al giorno, durante gli ultimi cinque minuti delle ore pari (Tempo Standard) una catena di radiostazioni navali che dal Maryland e dalla California si stendono fino alle Hawai e alla zona del Canale di Panama diffonde i segnali "biip-biip" presi dall'Orologio Mastro. Codeste segnalazioni orarie dell'Osservatorio Navale sono ricevute dalle navi sui mari, dalle agenzie di trasporto e di comunicazione, dai governi esteri ecc.

La precisione oraria è divenuta cosa vitale negli affari mondiali. Il tempo occupa i nostri pensieri e guida la nostra vita quotidiana. Ad esso ci riportiamo frequentemente nei nostri discorsi di ogni giorno. Attraverso i riferimenti continui certe idee proverbiali sul tempo sono di uso comune sebbene poco accurate.

Fate come volete, non vi riuscirà mai di "guadagnare", "bruciare" o "ammazzare" il tempo.

LA CARTA MONDIALE dà la posizione delle 24 zone orarie, la Linea di Cambiamento di Data (24) e il GMT.



Francobolli, che passione!

ECCO QUI qualche francobollo di diverse serie americane: solo per una buona parte dell'umanità sono semplicemente pezzetti di carta da appiccicarsi alle lettere!

IL PRESIDENTE ROOSEVELT disse una volta che il collezionista di francobolli è generalmente un cittadino migliore del "non collezionista" di francobolli.

Questa è una delle citazioni preferite di Ermanno Luzzatto, commentatore filatelico DELLA VOCE DELL'AMERICA. Fra i suoi amici c'è persino chi sostiene che sia una specie di alibi psicologico per giustificarsi.

Giustificarsi di che cosa? Della rovinosità della sua passione. Sicuro, perchè Luzzatto non si limita a fare collezione di francobolli: li ama uno per uno i suoi francobolli, con la stessa intensità con cui, almeno una volta nella vita, capita a tutti di amare una donna. Perciò, naturalmente, fra i suoi amici c'è chi si piglia giuoco di lui. Quando questo accade, molto spesso, il redattore del programma filatelico trasmesso dalla VOCE ogni sabato alle 21.30 comincia il suo ragionamento sfoderando la citazione rooseveltiana. Poi . . . beh, poi attacca uno di quei bottoni che non finiscono mai, proprio come gli innamorati quando trovano a chi confidare gli spasimi dei loro sentimenti.

A questo punto bisogna aprire una parentesi ed ammettere che il concetto del "miglior cittadino" si addice singolarmente alla personalità di Ermanno Luzzatto che, pur essendo giovane, è un uomo all'antica: se si lasciasse crescere le basette, portasse il bastone ed indossasse la tuba potrebbe essere un dignitosissimo papa Duval.

Assomiglia molto alla sua voce. Una voce tonda, pastosa con qualche vaga sonorità metallica che la rende, a volte, impersonale, severa e distante.

Insomma, "la voce della coscienza", se mai davvero si modulasse nel nostro linguaggio, potrebbe forse avere le tonalità di quella di Luzzatto.

E c'è niente di più all'antica che la "voce della coscienza"?

Nessuna meraviglia quindi se il richiamo al "miglior cittadino" sia frequente nelle effusioni filateliche di Ermanno Luzzatto.

Il collezionista di francobolli, sostiene Luzzatto, è in primo luogo un cittadino più preparato, competente in storia antica e recente, buon conoscitore di geografia, con un carattere ordinato, preciso, metodico. Ragione per cui, continua il commentatore filatelico DELLA VOCE, fra le passioni umane, quella per la filatelia . . . andrebbe protetta dallo Stato.

Questo è il primo caposaldo della difesa di Luzzatto ogni qual volta egli vuol giustificarsi dei suoi frequenti viaggi al Museo filatelico di Filadelfia, dei pomeriggi passati alle aste filateliche, delle notti spese sugli albums con la lente in mano a studiare i recenti acquisti nei quali va dissipando le sue finanze. E se qualcuno gli fa notare la eccessiva prodigalità dei suoi acquisti, ecco che Luzzatto svolgendo la sua difesa, dimostra, carte alla mano, che, invece, gli investimenti in francobolli sono, fra tutti, i più redditizi. E ricorda di avere comprato una decina di anni fa un certo numero di fogli di francobolli della serie degli "americani famosi" per 102 dollari e di aver potuto rivenderli sei anni dopo per 500 e più dollari.

Dunque non solo è una passione che migliora il cittadino, ma lo arricchisce. E perchè lo migliora?

Perchè ogni nazione utilizza i francobolli per onorare i suoi grandi uomini del passato, per ricordare i momenti più importanti della sua storia politica e culturale, per descrivere il suo paesaggio o il suo potere economico o industriale. Ed è quindi impossibile, conclude Luzzatto, accumulare francobolli di diverse nazioni senza assorbire

FRANKLIN DELANO ROOSEVELT, da pochi anni scomparso, famoso collezionista, passava molte delle sue ore libere ampliando ed organizzando la sua celebre raccolta filatelica.

infinite ed utilissime conoscenze. Certo nessuno ha mai sentito nominare Tannu Tuva, uno staterello al confine della Siberia con la Mongolia, prima di cominciare una collezione di francobolli. . . .

Ma non solo, afferma Luzzatto, proseguendo imperterrito il suo sfogo, la filatelia è una passione che educa, migliora ed arricchisce: contrariamente a tutte le altre, è anche una passione giovevole alla salute. Segue la sua brava e scientifica spiegazione: dunque pare che quando il sistema nervoso è preso dall'interesse alla filatelia, cessi di trasmettere al sistema simpatico quegli stimoli eccitanti che si risolvono, poi, in una situazione negativa di tutto l'organismo. In parole più povere, il collezionista è così assorbito dal suo passatempo, che si dimentica di molte sue preoccupazioni, i suoi nervi si distendono e . . . la salute del suo corpo se ne giova.

Quando il redattore del programma filatelico DELLA VOCE ha finito di giustificare in modo così persuasivo la sua folle passione per i francobolli, generalmente chi lo è stato a sentire-considerando le possibilità di migliorare la sua salute, la sua cultura e le sue finanze-va a comprarsi un album e tutti gli strumenti necessari al filatelico.

Questo è il momento in cui la scienza filatelica di Luzzatto soccorre il neofita: che di colpo si trova a sua disposizione tutte le copie delle conversazioni del lunedì (le stesse che il redattore DELLA VOCE spedisce gratis ai suoi ascoltatori che ne facciano richiesta), più lo schedario e la biblioteca specializzata di Ermanno Luzzatto.

Passano i mesi. La casa del neofita va ingombrandosi, fra la disperazione dei parenti, di francobolli e di copie di conversazioni di Luzzatto. Ma la cultura del neofita si allarga a dismisura: ogni francobollo, ormai, evoca in lui una pagina di storia, e sfogliando il suo album gli pare di leggere un trattato storico.

Ecco che ora decide di specializzarsi in qualche campo, per esempio, visto che Luzzatto lo aiuta, in valori postali americani. Siccome il neofita fa le cose sul serio, ogni francobollo occupa una intera pagina del suo album. Sotto ogni francobollo si possono leggere in chiara calligrafia i seguenti dati: numero del catalogo; numero del disegno; misura del disegno in millimetri; valore; tipo; soggetto del disegno (una scena, un ritratto, un edificio); scopo della emissione ecc.

Ma ecco che dopo qualche tempo nemmeno questi dati gli sono più sufficenti, e su quella pagina si vanno aggiungendo altri nomi: per esempio, quello del Ministro delle Poste alla epoca della emissione, o del Presidente degli Stati Uniti del tempo, o del Governatore dello Stato cui il francobollo era stato dedicato.

ERMANNO LUZZATTO, il filatelico della Voce dell'America, trasmette il programma per i suoi fedelissimi ogni mercoledì alle 21.30. E spedisce a chi ne faccia richiesta l'esemplare dei francobolli di cui parla.

Passa dell'altro tempo e quella pagina diventa un vero e proprio saggio storico geografico: e, per esempio, accanto al francobollo che commemora Fulton ed il varo sull'Hudson del primo battello a vapore, si leggono tutti i particolari dell'evento. Di come il piroscafo "Clermont", ideato da Fulton, facesse nel 1807 il primo viaggio andata e ritorno da New York ad Albany impiegando 62 ore a percorrere l'Hudson ad una media di 5 miglia all'ora.

Ormai il fu neofita è un esperto ed ormai anche i suoi conoscenti non collezionisti di francobolli cominciano a considerarlo un pò "picchiatello".

E passano altri anni. Poi l'ex neofita un bel giorno si sorprende a spiegare ad un suo amico la natura della sua rovinosa passione filatelica ed a dimostrargli che . . . non è rovinosa, anzi è giovevole alla salute, alla cultura ed alla finanza. E poi, sopratutto, fa . . . i cittadini migliori.

Francobolli . . . ah che passione!

IL CAPO DELL'UFFICIO di Washington (in piedi) tiene la sua conferenza mattutina. Accenna agli avvenimenti in corso e assegna a ciascuno dei vari redattori della VOCE il lavoro che essi debbono compiere.

La Voce dell'America

IN LINEA RETTA la distanza che separa gli studi principali della VOCE DELL'AMERICA a New York da quelli sussidiari in Washington, D. C., è di 320 chilometri.

Ma per quanto concerne l'ascoltatore d'oltremare questa distanza è quasi inesistente, perchè i programmi originati in Washington sono prontamente trasmessi, per telefono o per telescrivente, agli uffici principali di New York, dove passano attraverso il Quadro di Comando Centrale e da questo alle trasmittenti di oltre oceano.

Allorchè l'annunciatore della VOCE dice: "Ed ora per un resoconto dal Congresso ci colleghiamo direttamente con Washington", il collegamento è effettuato in alcuni secondi. Agli effetti pratici, quindi, gli studi di New York e quelli di Washington funzionano come una singola unità per i servizi tecnici della rete della VOCE.

L'attenzione internazionale è molto spesso rivolta sugli avvenimenti di New York ma, ciò nonostante, Washington rimane un centro importante di interesse e il personale adibito alla VOCE DELL'AMERICA in quella città ha lo speciale incarico di seguire gli eventi e i loro sviluppi ed anche, beninteso, gli avvenimenti straordinari che vi occorrono di tanto in tanto.

Il personale della VOCE in Washington—reporters, annunciatori della radio, commentatori e così via—prestano servizio nei punti strategici quali il Senato, la Camera, la Casa Bianca, il Ministero degli Esteri e numerosi uffici federali. I radiocronisti della VOCE seguono le conferenze stampa del Presidente Truman ai giornalisti e quelle speciali indette dal Ministro degli Esteri e da altri alti funzionari del governo.

I commenti trasmessi dalla VOCE sono preparati su materiale raccolto da documenti ottenuti da membri del Congresso. Molti uffici, poi, quali

L'AMBASCIATORE PORTOGHESE Fernández partecipa al programma della "Voce" pel Portogallo.

IL DELEGATO VIETNAMESE presso le Nazioni Unite Tran Van Kha, dà un resoconto ai suoi concittadini.

UN RADIOCRONISTA della Voce dell'America (a sinistra) intervista il Senatore Brien McMahon sul programma legislativo del Congresso.

UN TECNICO DELLA VOCE ritrasmette una cronaca dal Senato degli S.U.

negli Studi di Washington

l'Unione Panamericana, l'ECA, il Ministero della Difesa ecc., forniscono alla VOCE notizie che sono immediatamente trasmesse alla sala centrale in New York.

LA VOCE di Washington dà anche i resoconti di "avvenimenti speciali" che vanno da un ricevimento diplomatico ad un convegno di esperti della nutrizione.

Il personale poliglotta della VOCE ha dato il completo servizio di cronaca, in occasione di visite in Washington di importanti personaggi quali i Presidenti di Francia, del Brasile e del Cile, del Primo Ministro dell'India Nehru, dello Scià dell'Iran, e i resoconti della Conferenza dei Ministri degli Esteri di 21 Repubbliche Americane.

I membri di missioni estere commerciali o tecniche, i diplomatici accreditati presso ambasciate straniere, i membri del Parlamento, i governatori degli Stati, i notabili delle varie città e gli scienziati costituiscono la corrente che continuamente passa negli studi della VOCE a Washington per interviste e per discorsi alla radio.

Anche Washington, come altre capitali, offre molteplici attrattive coi suoi musei, coi giardini, con pubblici edifici e con le sue celebrazioni. Visitatori e turisti si recano spesso agli studi della VOCE e sembrano affascinati nell'osservare annunciatori che parlano in lingue diverse ad ascoltatori d'oltre oceano. Le loro domande e i loro suggerimenti si concludono spesso con un invito ad "entrare e ad esprimere le loro idee dinanzi al microfono". Il personale della VOCE in Washington accoglie poi di buon grado i consigli di privati cittadini che vivono in differenti Stati dell'Unione quali l'Idaho, la Florida, il Maine o la California poichè essi sono i veri padroni della VOCE DELL'AMERICA.

UN RADIOCRONISTA DELLA VOCE intervista due visitatrici del monumento a Lincoln.

LUIS MUÑOZ MARIN (a sinistra), Governatore di Portorico, col Sottosegretario di Stato Aggiunto Edward Miller, Jr.

ALBERT ROBIDA
(da una fotografia)

VERSO IL 1880 Robida disegnò questo schizzo profetico di un corrispondente che invia la narrazione di un testimonio oculare—per mezzo della radio.

NEL 1951 i radiocronisti della VOCE (e molti altri ancora) trasmettono narrazioni, da "camelli motorizzati" come questo camion attrezzato a tale scopo.

Profezie del secolo decimonono

QUALE È IL SECOLO della radio e della televisione?

Il sogno di vedere oltre l'orizzonte (televisione) e di udire a distanza (radio sonora) è certamente molto antico, ma più recentemente, nel secolo decimonono, le realtà pratiche delle radiocomunicazioni — tanto nella visione come nel suono—furono preconizzate in scritti e disegni da Albert Robida, artista e scrittore francese (1848-1926).

Nel 1880 Albert Robida, la cui fervida immaginazione si sbizzarrì in migliaia di disegni, di pitture e di schizzi, come anche in dozzine di libri, divertiva i suoi lettori con fantasiosi disegni dell' "età elettrica" che somiglia molto all' "età elettronica" del secolo ventesimo.

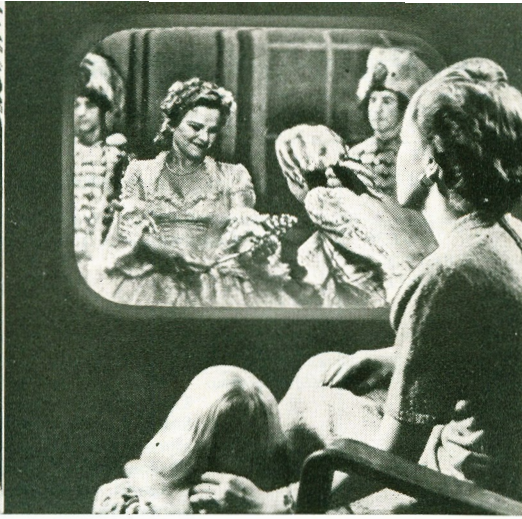
Nei suoi disegni Robida riproduce alcuni sviluppi oggi avveratisi quali gli spettacoli di televisione, la pubblicità fatta con la televisione stessa, la radiodiffusione delle notizie e così via.

La VOCE DELL'AMERICA pubblicò recentemente una fotografia di una comunicazione privata radio-televisiva che s'avvicina assai ad una scena immaginata da Robida nel 1880. Il disegno di Robida riproduce un "telefonoscopio", un apparecchio che dà alle persone la possibilità di con-

IL "TELEFONOSCOPIO" DI ROBIDA (1883) provvede il pubblico di un servizio di comunicazione, confortevole e assolutamente privato visivo e sonoro.

AL FORTE MONMOUTH, nello Stato del New Jersey, due militari dell'Esercito Americano imprendono una conversazione contemporaneamente vocale e visiva.

IN QUESTA PREVISIONE DEL SECOLO 20mo, immaginata in pieno secolo 19 mo, Robida mostra la scena di un teatro d'opera portata in casa dalla televisione.



RIUNIONI FAMILIARI in Europa e in America vedono oggi spettacoli d'opera radiodiffusi da teatri o da studii con molto diletto di tutti i membri della famiglia.

e Realtà del secolo ventesimo

versare e di vedersi contemporaneamente in uno schermo. Lo schizzo e la fotografia che qui riproduciamo furono fatti a 70 anni di distanza l'uno dall'altra.

È assai probabile che i fabbricanti del telefono-televisione non abbiano mai avuto notizia della profetica visione dell'artista francese poichè gli scritti e i disegni di Robida erano poco conosciuti in America.

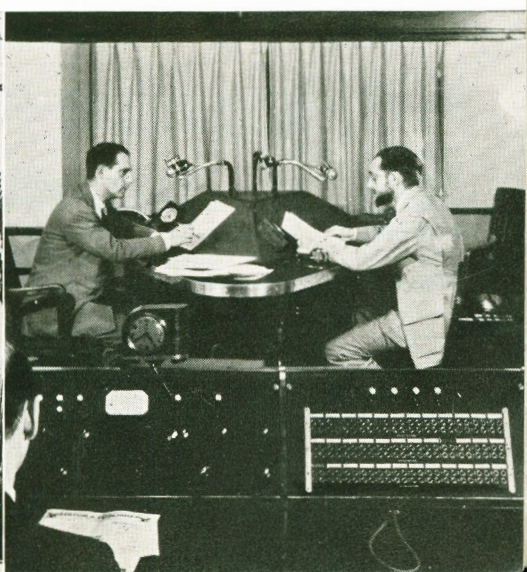
In un'altra profezia pittorica che pure qui riproduciamo, Robida mostra un "radio-corrispondente" che descrive dall'alto del dorso di un camello un avvenimento che si verifica in un luogo lontano. Il camello è il precursore dell' "unità mobile" DELLA VOCE, il cui tetto serve da punto d'osservazione per i radiocronisti.

Negli schizzi immaginari di Robida sono anche nitidamente riprodotte scene di trattenimenti di televisione. Suoi temi favoriti erano le radiodiffusioni di cultura popolare, come di opere, ascoltate da famiglie nelle loro case. Oggi programmi di opere sono già nel repertorio degli spettacoli di televisione sia in Europa che negli Stati Uniti.

Così le straordinarie previsioni di Alberto Robida hanno cristallizzato la realtà contemporanea.

MEMBRI DELLA "STAMPA VOCALE", predetta da Robida, mentre narrano al microfono gli avvenimenti e i vari commenti del giorno sui medesimi.

OGGI, IN MOLTI PAESI, il pubblico attende dai reporters del microfono le notizie del giorno nazionali ed estere e i differenti commenti ad esse relativi.



PROGRAMMA E LUNGHEZZE D'ONDA — LUGLIO-AGOSTO 1951

Ora d'Italia	PROGRAMMA	TRASMITTENTI DAGLI STATI UNITI	COLLEGAMENTI EUROPEI
7.15-7.30 (0615-0630 GMT)	**Notizie—Commenti—La Stampa Del Mattino**	METRI 49, 31	METRI 379, 251, 49.34, 48.86, 48.62, 41.67, 41.38, 30.93, 25.62
21.30-22.15 (2030-2115 GMT)	*Ogni Giorno* **Notizie e Commenti, dispacci dagli Stati Uniti e dall'Estero; Commenti e Rassegna Stampa sugli eventi più significativi del giorno; Intervallo Musicale.** *Lunedì* **Pagine dalla "Università per Radio"; Punti e Spunti Americani di Renzo Renzi; La Rassegna Musicale di Edoardo Vergara Caffarelli.** *Martedì* **Rassegna del Lavoro, notizie e commenti sulla vita sindacale negli S.U.A.; "Dietro la Cortina"; La Rassegna Artistica di Marcello Maestro; La Rassegna Sportiva di Mike Bongiorno.** *Mercoledì* **La Rassegna Commerciale di Mario Ferrari-Hutton; Radiocronache—Interviste; Novità in Libreria; Pagina Femminile di Mariella de Pisa.** *Giovedì* **"Mondo dei Ragazzi" di Nellina Burattini; La Rassegna Medica del Dott. Enrico Rolandi; Novità allo Schermo di Roberto Campa.** *Venerdì* **La Rassegna del Lavoro; "Dietro la Cortina"; "Il Mio Villaggio" di Ugo Bencini; Mike Bongiorno risponde agli sportivi.** *Sabato* **La Rassegna Economica — finanza, commercio e industria negli S.U.A. di Giorgio Tagliacozzo; Novità in Palcoscenico di Roberto Campa; Novità scientifiche; L'Angolo del Filatelico di Ermanno Luzzatto.** *Domenica* **La Colonna del Corrispondente—Il Reporter Americano all'Estero ed all'Interno; La Rassegna Agricola; Voci e Volti d'America.**	METRI 25, 19, 16, 13	METRI 251, 41.38, 31.38

PROGRAMMI DELLA VOCE DELL'AMERICA PRESENTATI IN COLLABORAZIONE CON LA RADIO ITALIANA

Ora d'Italia		
15.20-15.30	*Ogni Giorno eccetto la Domenica* **Rassegna della Stampa —Finestra sul Mondo**	**Rete Rossa**
17.30-18.00	*Martedì* **Ai Vostri Ordini**	**Rete Azzurra**
19.25-19.40	*Mercoledì* **Voci e Volti d'America**	**Rete Rossa**
22.40-23.10	*Giovedì* **S'Alza il Sipario**	**Rete Rossa**
17.30-18.00	*A Giovedì alterni* **Vita Musicale in America; Radio Ritmi**	**Rete Azzurra**
19.40-19.55	*Venerdì* **Università per Radio**	**Rete Rossa**

Nuove Trasmissioni dell'Ora Italiana della Voce Dell'America, mutamenti eventuali d'orario e di lunghezze d'onda verranno comunicati nel corso delle trasmissioni.

AVVISO AGLI ASCOLTATORI

Il presente opuscolo informativo della VOCE viene pubblicato in italiano, francese, tedesco, spagnuolo, inglese, greco, turco ed arabo per la sua diffusione in Europa e nel Levante.

Qualora i nostri ascoltatori desiderassero ricevere un opuscolo, sono pregati di scrivere alla VOCE DELL'AMERICA, New York 19, U.S.A. Si prega di scrivere nome ed indirizzo del richiedente a carattere stampatello.

Una SOLA DOMANDA basta per porre il vostro nome sulla nostra permanente lista di spedizione. Occorrono però tre mesi per rettificare quest'ultima: informateci perciò prontamente, per favore, degli vostri cambiamenti di indirizzo.

ENGLISH

Service to Europe and the Middle East

Time (GMT)	PROGRAMS	U.S.A. Short Wave	European Relays
0630-0645	News	49, 31 m.	379, 251, 49, 41, 31, 25 m.
1445-1500	Almanac from America	19, 16, 13 m.	251, 49, 41, 31, 25 m.
1500-1515	*(Sun.)* Newsreel, U.S.A. *(Mon.)* Feature Program *(Tues.)* Jam Session (Rpt. of Fri. 1645) *(Wed.)* Fun with Music (Rpt. of Sat. 1645) *(Thurs.)* Voices of America (Rpt. of Tues. 1645) *(Fri.)* Jo Stafford Show (Rpt. of Wed. 1645) *(Sat.)* VOA Stamp Club (Rpt. of Thurs. 1645)	19, 16, 13 m.	251, 41, 31, 25 m.
1600-1615	Almanac from America (Rpt. of 1445)	19, 16, 13 m.	
1615-1645	*(Daily)* Report from America, News and *(Sun.)* Radio Forum—*(Mon.)* Economic Survey *(Tues.)* Women's World—*(Wed.)* Arts & Letters *(Thurs.)* Labor Roundup—*(Fri.)* Farm Report *(Sat.)* World Opinion Roundup	19, 16, 13 m.	464, 224, 41, 31, 25 m.
1645-1700	*(Sun.)* Newsreel, U.S.A. (Rpt. of 1500) *(Mon.)* Feature Program *(Tues.)* Voices of America—*(Wed.)* Jo Stafford Show *(Thurs.)* VOA Stamp Club *(Fri.)* Jam Session—*(Sat.)* Fun with Music	19, 16, 13 m.	251, 41, 31, 25 m.
1700-1715	*(Sun.)* One Man's Opinion *(Mon.-Wed.-Fri.)* American Journal *(Tues.-Sat.)* Battle Report *(Thurs.)* You and the World	19, 16, 13 m.	41, 31 m.
1715-1745	*(Sun.)* United Nations Review *(Mon.)* Here Are The Answers *(Tues.)* Make Believe Ballroom *(Wed.)* Cross-Country, U.S.A. *(Thurs.)* Meet Mrs. Roosevelt *(Fri.)* What's on Your Mind? *(Sat.)* Your Hit Parade	19, 16, 13 m.	41, 31 m.
1730-1745	Repeat of 1615 Features	19, 16, 13 m.	25 m.
1745-1800	*(Sun.)* Music from America—*(Mon.-Sat.)* News	19, 16, 13 m.	41, 31, 25, 19 m.
1900-1915	*(Daily)* News & Commentary	25, 19, 16, 13 m.	41, 31, 25 m.
1915-1930	*(Sun.)* Radio Amateurs Program *(Mon.-Fri.)* Commentators' Digest *(Sat.)* Radio University	25, 19, 16, 13 m.	41, 31, 25 m.
1930-2000	*(Sun.)* Religious Service *(Mon.)* Almanac from America *(Tues.)* American Farm Program *(Wed.)* Musical Americana *(Thurs.)* Symphony Hall, U.S.A. *(Fri.)* Platter Parade—*(Sat.)* Musical Notebook	25, 19, 16, 13 m.	41, 31, 25 m.
2000-2015	*(Sun.)* Youth Talks It Over *(Mon.-Fri.)* Report From Washington *(Sat.)* Report from Congress	25, 19, 16, 13 m.	49, 41, 31, 25 m.
2045-2100	Repeat of 2000 programs		379 m.
2100-2115	Repeat of 1915 programs	25, 19, 16, 13 m.	49, 31, 25, 19 m.
2115-2130	Repeat of 2000 programs		251 m.
2145-2215	*(Sun.)* The Bing Crosby Show *(Mon.)* The Jazz Club, with Leonard Feather *(Tues.)* Musical Notebook, with Alexander Semmler *(Wed.)* Short Story Theater *(Thurs.)* Cross-Country, U.S.A. (Rpt. of Wed. 1715) *(Fri.)* Meet Mrs. Roosevelt (Rpt. of Thurs. 1715) *(Sat.)* Cavalcade of America	25, 19, 16, 13 m.	49, 41, 31, 25 m.
2215-2245	*(Daily)* News and *(Sun.)* Science Feature & American Viewpoint *(Mon.-Fri.)* Press Opinion, U.S.A. *(Sat.)* Business Highlights & ECA News	25, 19, 16, 13 m.	49, 41, 25 m.

For your convenience, many of the above programs are repeated during the day by American relay bases in Europe.

FINNISH • SUOMI

Aika Greenwichin Aikaa	Ohjelmat	Lyhytaallot U.S.A.:sta	Välitysasemat Euroopassa
16.30-16.45	Kaikkina arkipäivinä lyhyt uutiskatsaus sekä katsaus Amerikan ja maailman lehdistön kirjoitteluun, amerikkalaisen elämän kuvausta, urheilua. Lauantaisin ajanvietemusiikkia. Sunnuntaisin kirjelaatikko.	19, 16, 13	31, 25
18.30-18.45	Amerikan uutisia ja kommentaareja. Lauantaisin katsaus viikon tapahtumiin. Erityistä sunnuntaiohjelmaa.	19, 16, 13	49.67, 31.41

Huom: Paikallisen ajan määräämiseksi lisätkää kaksi tuntia Greenwichin aikaan.

Mahdolliset lähetysaikojen tai aaltopituuksien muutokset kuulutetaan.

ARABIC • عربي

تظهر المعلومات عن البرامج العربية وموجات الاذاعة ومواعيدها في النسخة العربية من هذا الكتيّب • فالمرجو من الراغبين في الحصول عليها ان يكتبوا الى العنوان التالي :

The Voice of America, New York 19, N. Y., U.S.A.

BULGARIAN • БЪЛГАРСКИ

Време	*Програми:*	*Направо от Америка на къси вълни*	*Препредавани в Европа*
17:00—17·15 гринвичко време	«Новини от свободния свят»: Последни вести; коментар.	19, 16, 13 м.	379, 41.38, 31.20, 31.06, 25.36, 25.30 м.
19:30-20·00 гринвичко време	«Америка зове България»: Български и световни новини; политически коментари, стопански и литературен обзор, хумористична сценка; сказка «Народо-здравна просвета», злободневка «Картинки из днешна България» и други.	19, 16, 13 м.	379, 48.62, 41.27, 31.45, 25.36 м.

Втората вечерна програма, «Америка зове България», бива повтаряна — по гринвичко време — както следва В 23·45 и 02·15 ч. на 379 м. В 02·45 ч. на 49 и 251 м. И в 09:00, 11:00 и 13:00 ч. на 49, 41, 31, 25 и 19 м

За определяне българското време на предаванията, прибавете два часа към гринвичкото.

Времето и дължината на вълните подлежат на изменения. Евентуални промени в предаването се съобщават предварително в нашите емисии. Следете внимателно за подобни съобщения.

CZECH & SLOVAK • ČESKY A SLOVENSKY

Doba vysílání Greenwichský čas	Programy	Krátké vlny z Ameriky	Přenosem v Evropě
0445-0500	Přehled zpráv	49, 31, 25 m.	379, 251, 49.34, 48.86, 48.62, 41.67, 41.38, 30.99, 25.62
1730-1800	Amerika volá Československo Zprávy, úvahy, komentáře	19, 16, 13 m.	251, 49.34, 48.86, 41.67, 30.93, 25.45
2000-2030	Reportáž z Ameriky. Zprávy, komentáře, články, úvahy	25, 19, 16, 13 m.	251, 49.34, 48.86, 41.27, 25.36

Pořad vysílaný od 2000 do 2030 hodin greenwichského času lze slyšet znovu ze zvukového záznamu v 2345, 0215 na krátkých vlnách 49 a na střední vlně 251 m.
Pořad vysílaný od 0445 do 0500 greenwichského času lze slyšet znovu ze zvukového záznamu v 0500 na střední vlně 251 m, v 0600 na krátkých vlnách 41 a 49 m. a na střední vlně 251 m, v 0730 na krátkých vlnách 19, 25, 41 a 49 m, v 0830, 0930, 1030 a 1130 na krátkých vlnách 19, 25, 31, 41 a 49 m.

V ČESKOSLOVENSKU: přičtěte jednu hodinu k času greenwichskému.

Případné změny vysílací doby a vlnových délek vyhraženy. Sledujte oznámení o případných změnách vysílací doby a vlnových délek v našich programech.

GREEK • ΕΛΛΗΝΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ

Πληροφορίαι ἐπὶ τῶν ἑλληνικῶν ἐκπομπῶν — σταθμοὶ ἀναμεταδόσεως, ὧραι, μήκη κύματος, κτλ. — δημοσιεύονται εἰς τὴν ἑλληνικὴν ἔκδοσιν τοῦ Προγράμματος Ἐκπομπῶν. Ἀκροαταὶ ἐπιθυμοῦντες νὰ λαμβάνουν τὴν ἔκδοσιν ταύτην, δύνανται ν' ἀποταθοῦν πρὸς τὴν Φωνὴν τῆς Ἀμερικῆς, Νέα Ὑόρκη 19, Νέα Ὑόρκη.

HEBREW • עברית

אורך גלים	עקרי־התכניות	יום	שעות
	חדשות, סקירות על מאורעות היום מתוך	מדי יום	19:30-19:00
13.86 מ'	העתונות והרדיו האמריקניים	ביומו	לפי שעון
13.91 מ'	שאלות ותשובות.	א'	גרינוויץ
16.90 מ'	סקירה כלכלית, שיחות עם ישראלים השוהים בארצות הברית.	ב'	21:30-21:00
19.63 מ'	בעולם המדע והרפואה, מתוך ההווי האמריקני.	ג'	לפי שעון ישראל
19.70 מ'	תכנית מוסיקלית	ד'	
25.36 מ'	„מה קוראת אמריקה"	ה'	
	סקירה תרבותית, חיי היהודים בארצות הברית.	ו'	
	בד במה ומוסיקה פופולרית.	שבת	

התכניות והגלים עלולים להשתנות. נודיע לכם על כל שינוי עקרי בשידור קודם.

HUNGARIAN • MAGYAR

Idő Greenwichi időszámítás	Műsor	Rövidhullámon Amerikából	Európai Közvetítő-Állomások
06.00-06.15	Reggeli Hirszolgálat.	49, 31, 25	41.67, 30.93, 25.62
19.00-19.30	Amerikai Riport, hírek és hírmagyarázatok.	25, 19, 16, 13	379, 41.96, 41.27, 30.06
20.45-21.15	Esti Hirszolgálat.	25, 19, 16, 13	49.50, 41.27, 31,06, 25.45

A 20.45 órás közvetítést a következő időpontokbarés hullámhosszakon megismételjük: 22.15, 00.15, 02.45—379.

A 06.00 órás közvetítést a következő időpontokbanés hullámhosszakon megismételjük: 07.00—25; 07.15, 08.15, 09.15, 10.15, 11.15—19, 25; 12.15—25 Hallgatóink figyelmébe: A greenwichi időhöz egy órát kell hozzáadni.

FRENCH • FRANÇAIS

Les informations concernant les horaires et longueurs d'ondes sont publiées dans l'édition française de ce fascicule que nos auditeurs peuvent recevoir gratuitement sur simple demande.

LITHUANIAN • TRANSLIACIJOS LIETUVIŲ KALBA

Transliacijos laikas	Turinys	Transliuojama iš JAV sekančiomis bangomis	Tuo pačiu metu perduodama iš Europos stočių bangomis
1600-1615 GMT	AMERIKOS BALSAS kalba į lietuvius: Žinios. Politiné apžvalga. Amerikos ir užsienio spaudos apžvalga. Amerikos gyvenimo vaizdai. Amerikos lietuvių veikla. Naujienos iš mokslo, žemės ūkio, darbo ir technikos sričių. Žinios iš anapus Geležinés Uždangos. TA PATI PROGRAMA PAKARTOJAMA GRINVIČO LAIKU 0015 valanda 251 ir 49 metrų bangomis; 0415—251, 49, 31 ir 25 metrų bangomis.	19, 16, 13 m.	251, 49, 41, 31, 25, 19, 16, 13 m.

Valandos nurodytos Grinvičo laiku (GMT). Lietuvos laikas trim valandom vėliau.

Programų turinys ir bangų ilgis gali būti pakeisti; prašoma sekti pranešimus.

PERSIAN • فارسی

اطلاعات کامل راجع به برنامه فارسی صدای امریکا (موجها ــ ساعات ــ ایستگاه و غیره)
در شماره فارسی نشریه صدای امریکا یافت میشود • از شنوندگان صدای امریکا تمنا میشود
در صورتیکه مایل بداشتن شماره فارسی نشریه ما هستند مستقیما تقاضای خود را به
صدای امریکا در نیویورگ بفرستند • **The Voice of America, New York 19, N. Y., U.S.A.**

POLISH • PROGRAMY W JĘZYKU POLSKIM

Godziny audycji	Program audycji w języku polskim	Nadawane ze Stanów Zjednoczonych na falach	Retransmitowane jednocześnie ze stacji europejskich na falach
0515-0530 GMT	Poranny dziennik radiowy: Przegląd wiadomości.	49, 31, 25 m.	251; 49.34; 48.86; 48.62; 41.38; 41.61; 30.99; 25.62 m.
Audycja nadawana o godzinie 0515 powtarzana jest następnie siedmiokrotnie, a to o godzinie 0745, 0845, 0945, 1045, 1145, 1245 i 1345 na falach 49, 41, 31, 25 i 19 m.			
1615-1645 GMT	Ameryka przemawia do Polaków na całym świecie: Przegląd wiadomości, komentarz polityczny, przegląd prasy z uwzględnieniem wypowiedzi prasy amerykańskiej o Polsce oraz prasy polskiej zagranicą, echa prasy warszawskiej z przed kilku lat, fraszki satyryczne.	19, 16, 13 m.	251; 232; 49.34; 48.86; 41.38; 40.98; 31.17; 25.36; 25.15 m.
Audycja nadawana o godzinie 1615 powtarzana jest następnie o godzinie 1930 na fali 251 m.			
2030-2100 GMT	Dziennik radiowy: Przegląd wiadomości, komentarze polityczne i gospodarcze, fragmenty "Z Życia w Polsce Obecnej" i "Z Życia za Żelazną Kurtyną", przegląd prasy amerykańskiej i zagranicznej, satyry polityczne.	25, 19, 16, 13 m.	48.98; 48.62; 41.67; 31.45; 30.93; 25.36 m.
Audycja nadawana o godzinie 2030 powtarzana jest następnie trzykrotnie, a to o godzinie 2130, 2315 i 0115 na falach 251 i 49 m. Godziny audycji według czasu Greenwich (GMT). Czas polski = GMT + 1.			

RUSSIAN • ПЕРЕДАЧИ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Время	*Из Нью-Йорка на волнах.*	*Одновременная трансляция европейскими передатчиками на волнах.*	*Программа*
0315-0345	49, 31, 25 м.	379, 251, 49, 41, 31, 25, 19 м	Сводка новостей дня, календарь исторических событий, обзор печати, политические комментарии, сообщения вашингтонского корреспондента ГСША, экономический обзор, комментарии на литературные и культурно-художественные темы.
1415-1445	19, 16, 13 м	251, 49, 41, 31, 25, 19,16 м	
1800-1830	19, 16, 13 м	49, 41, 31, 25, 19 м	
2115-2145	25, 19, 16, 13 м.	49, 41, 31, 25, 19 м	

Радио-программы на русском языке транслируются также на средней волне в 251 метр, в 0145 и 0345 часов, а также на средней волне в 379 метров, в 0115 и 0345 часов.
Радио-передачи Голоса Америки повторяются в грамзаписи на короткой волне круглые сутки.

Время передач по Гринвичу. Московское время на три часа впереди гринвичского.

RUMANIAN • PROGRAMUL ROMAN

Ora	Programul	Unde Scurte direct din America	Retransmisiune prin posturi europene
0500-0515 GMT	Radio-Jurnalul American pentru România, Ediția de Dimineață Ultimele știri din cursul nopții și Comentariul Zilei.	49, 31, 25m	379, 49.34, 48.86, 48.62; 41.67, 41.38, 30.99; 25.62m.
0700-0715 0800-0815 1000-1015 1200-1215	Retransmisiuni ale programului de la 0500.		49, 41, 31; 25m. 49, 41; 31, 25, 19m. 49, 41, 31; 25; 19m. 49; 41, 31; 25m.
1645-1700 GMT	Radio-Jurnalul American pentru România Ediția de Seară, Ultimele telegrame, opinia presei, comentariul zilei.	19, 16, 13m.	49.34, 48.86; 41.38; 31.20, 25.36m.
1730-1745	Retransmisiunea programului de la 1645.		379m.
1930-2000 GMT	America Vorbește României Știri, comentarii și cronici speciale	25, 19, 16, 13m.	49.34; 48.86, 41.96, 31.20; 31.06, 25.45m.
2000-2030 2245-2315 2315-2345 0145-0215	America Vorbește României Retransmisiunea programului de la 1930 ROMÂNIA: Pentru ora română a se adăuga două ore la ora Greenwich.		379m. 49m. 379m. 379; 49m.

TURKISH • TÜRKÇE

Türkçe yayımların istasyon, saat ve dalga uzunlukları hakkındaki malûmat bu program dergisinin türkçe nüshasında bulunmaktadır. Dinleyiciler Türkçe nüshayı, AMERIKANIN SESI, New York 19, N. Y., U.S.A. adresine yazarak elde edebilirler.

UKRAINIAN • РАДІОПЕРЕСИЛАННЯ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ

Час	*Програма*	*Из Нью-Йорку на хвилях*	*Одночасно транслюється европейськими радіо-передавачами на хвилях:*
18.30-19.00	Останні вісті, календар історичних подій, огляд преси, повідомлення Вашінгтоньского кореспондента «Голосу Америки», начерки, бесіди, розмови, коментарі.	19, 16, 13 м.	251, 49, 41, 31, 25, 19 м.

Українська програма «Голосу Америки» повторюється на середній хвилі довжиною 251 метр, в 22 45 та 00 45 і на середній хвилі довжиною 379 метрів в 00.45, та на 49 в 00 45.

Час радіопересилань Грінвічський Московський час на три години вперед проти Грінвічського.

Програми та частота хвиль можуть бути змінені.

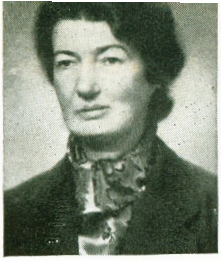
YUGOSLAV • JUGOSLOVENSKI PROGRAMI

Vreme	Programi	Kratki talasi iz Amerike	Evropske relejne stanice
0530-0545 Po Grinviču 06.00-06.15	**Jutarnji program** Na srpsko-hrvatskom **Ponavljanje**	49, 31, 25 metara 379 metara	**379, 251,** 49.34, 48.86, 48.62, 41.67, 41.38, 30.99, 25.62 metara
1530-1545 Po Grinviču	**Popodnevni program** Na srpsko-hrvatskom	19, 16, 13 metara	**251,** 49.34, 48.86, 30.93, 19.69 metara
1700-1715 Po Grinviču	**Slovenački program**	19, 16, 13 metara	**251,** 49.34, 48.86, 41.67, 30.93, 25.45 metara
1745-1800 Po Grinviču	**Večernji program** Na srpsko-hrvatskom	19, 16, 13 metara	**379,** 41.38, 31.50, 31.20, 25.30 metara
1900-1930 Po Grinviču	**Noćmi program** Na srpsko-hrvatskom	19, 16, 13 metara	**251,** 49.34, 48.86, 41.38, 31.20, 25.36 metara
2245-2315	**Ponavljanje**		**379** metara

JUGOSLAVIJA: Vreme po Grinviču. Jugoslovensko vreme: dodati Grinviču jedan sat.

Lili Réthi

Visione di una città



GLI ARTISTI che si studiano di riprodurre il carattere di una città trovano che New York è un mutevole soggetto. I cinque quartieri, i fiumi che l'abbracciano, le baie e l'oceano offrono mille contrasti. . . . Case rurali a Staten Island e grattacieli a Manhattan . . . edifici mastodontici e piccoli negozi. Alcuni dicono che la città è tentacolare, altri trovano invece che è compatta. Turisti europei, orientali e sudamericani si mescolano a quelli provenienti da ogni stato dell'Unione.

Quando Lili Réthi decise di disegnare un quadro di New York (vedi il rovescio di questa pagina) scelse un punto d'osservazione sulla riva orientale dell'*East River*, all'ombra del Ponte di Brooklyn. Molti Newyorchesi sarebbero disposti anche ora a considerare questo quadro come una visione sintetica della loro città.

Negli ultimi anni diversi ponti più lunghi e più larghi sono stati lanciati, ma nessuno richiama alla mente la metropoli come il Ponte di Brooklyn con le sue note linee, familiare segnacolo fin dal 1883.

Ecco i grattacieli della parte meridionale di Manhattan: stanno spalla a spalla. Lili Réthi dà loro una sua personale interpretazione raggruppandoli in un'armonia architettonica dalla quale essi si levano come picchi contigui di una catena montagnosa.

L'*East River* (in verità esso non è un fiume ma un braccio di mare) corre sereno alla base dei torreggianti grattacieli portando le navi dei traffici e del commercio. Le due sponde dell'*East River* sono aperte alle banchine per il naviglio che dovrà salpare; e così era anche quando New York si chiamava New Amsterdam e i vascelli di legno navigavano tra i porti europei e quelli del Nuovo Mondo.

Tutti codesti elementi—il ponte e il fiume, i grattacieli e le navi—significano New York per la gente che l'abita.

RIPRODUZIONE FORNITA DA

Page
Cover The United Nations
2–3. U. S. Naval Observatory
4–5. Gimbel Brothers Stamp Department
8–9. "Radio-Electronics"; NBC
16. The drawing "Brooklyn Bridge" is owned and copyrighted by Mr. Winthrop Taylor.

Ralph J. Bunche

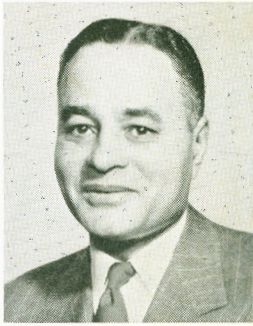
QUANDO RALPH J. BUNCHE fu informato che gli era stato assegnato il Premio Nobel della Pace se ne mostrò stupito.

Ma non furono sorpresi i suoi amici e i suoi colleghi delle Nazioni Unite, dove il Prof. Bunche dirige la sezione delle Amministrazioni Fiduciarie.

Col suo ben noto riserbo, Ralph Bunche accolse il coro di lodi osservando che i suoi sforzi in favore della pace erano stati coronati da successo non per merito suo ma esclusivamente in virtù dell'autorità delle Nazioni Unite.

Ma le migliaia di uomini e di donne che avevano seguito le sue lotte e i suoi trionfi non accettarono questa spiegazione. Ed in segno di riconoscenza per i risultati ottenuti come mediatore delle Nazioni Unite, gli conferirono più di sessanta premi nazionali ed internazionali e lauree ad honorem.

Ralph J. Bunche è nato nel 1904 a Detroit, nel Michigan. Figlio di un barbiere . . . giovanetto attivo, cordiale e sveglio . . . amante degli sport . . . divenne la "mascotte" delle "Tigri" la squadra di baseball di Detroit. In seguito la famiglia Bunche si trasferì nel Nuovo Messico e, poco dopo, il giovane Ralph perdette i genitori. E così a quattordici anni andò a vivere con la nonna in California.



Ralph J. Bunche

In tutte le scuole che frequentò, Ralph Bunche si distinse come studente e come atleta. Si laureò nell'Università della California, a Los Angeles, ricevendo il massimo dei voti e la lode.

La sua conoscenza di problemi coloniali è non solo teorica ma anche diretta. Bunche ha infatti viaggiato molto ed ha persino vissuto per tre mesi tra i Kikuyus, nell'alto Kenya, come membro onorario della tribù.

Allo scoppio della seconda guerra mondiale Bunche si presentò come volontario al servizio militare, ma venne riformato. Nondimeno partecipò allo sforzo bellico come esperto in problemi coloniali e africani presso il Dipartimento di Stato. In qualità di delegato e di consulente egli rappresentò il Governo degli Stati Uniti in otto conferenze internazionali.

Su richiesta del Segretario Generale dell'ONU, Trygve Lie, il Dipartimento di Stato aderì a trasferire il Prof. Bunche alle Nazioni Unite. Ed egli fu chiamato nel 1947 ad occupare la carica che tuttora ricopre.

LUGLIO-AGOSTO 1951

Il bollettino-programma della VOCE DELL'AMERICA è pubblicato dal Dipartimento di Stato degli Stati Uniti, New York 19, N. Y., Stati Uniti d'America. Inviate la corrispondenza a questo indirizzo. Questa pubblicazione esce contemporaneamente in italiano, spagnolo, inglese, francese, tedesco, portoghese, greco, turco, arabo, iranico, e cinese-inglese-coreano. Gli scritti contenuti in questo bollettino, tranne quelli indicati, non sono proprietà riservata e possono quindi essere riprodotti.

Cose Preziose
M18
38244
LA VOCE
€ 4,00
€ 2,00
18-04-2018

"Il Ponte di Brooklyn" di Lili Réthi